

**Zeitschrift:** Schweizerische Lehrerinnenzeitung  
**Herausgeber:** Schweizerischer Lehrerinnenverein  
**Band:** 38 (1933-1934)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** Mitteilungen und Nachrichten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

trug. Langes Siechtum und peinige Untätigkeit sind ihr, der Rastlosen, der immer Schaffenden und Sorgenden, erspart geblieben. Dies darf und soll ihren Hinterlassenen und allen denjenigen zum Trost gereichen, die heute als eine grosse Gemeinschaft von Trauernden ihren Tod beklagen. S.

---

## MITTEILUNGEN UND NACHRICHTEN

---

**Neujahrsbotschaft von Lady Aberdeen**, Präsidentin des « Conseil International des Femmes ». Jedes Jahr richtet Lady Aberdeen an die Präsidentinnen der dem Internationalen Frauenbund angeschlossenen Vereine und deren Sektionen einen in künstlerischer Form gehaltenen Neujahrsgruss. Wir nehmen ihn stets mit aufrichtiger Freude und mit warmem Dank entgegen, weil er uns ein sichtbares Zeichen der Aufmerksamkeit der Präsidentin dieser grossen internationalen Organisation ist und zugleich ein Zeichen der Verbundenheit aller Frauen, welche der weltumspannenden Frauenvereinigung angehören. Die diesjährige Botschaft von Lady Aberdeen ist erschienen im « Bulletin du Conseil International des Femmes », und sie ist ein begeisterter Aufruf an die Frauen der ganzen Welt, ihren *Wunsch nach Frieden zu einem Willen zum Frieden* werden zu lassen. Lady Aberdeen beschwört uns, uns nicht vom Schlagwort « Der Völkerbund habe versagt », das man uns so gern glauben machen möchte, entmutigen zu lassen. Die Devise der Kreuzfahrer : « Gott will es ! » sei auch die unsere für unsere Friedensarbeit.

---

### STADT NEUENBURG — HÖHERE HANDELSSCHULE

Vorbereitungskurs vom 17. April bis 12. Juli 1934

Durch diesen Kurs wird den jungen Leuten das Studium der französischen Sprache erleichtert, so dass sie im Herbst in eine der Klassen des II. oder des III. Schuljahres eintreten können.

**System der beweglichen Klassen.**

**Besondere Vorbereitungskurse für junge Mädchen und Drogisten.**

**Post- und Eisenbahnabteilung.** Anfang des Schuljahres: 17. April 1934.

**Ferienkurse** vom Juli bis September. — Auskunft und Programme beim Direktor.

---

# Haushaltungsschule

am Thunersee

Prachtvolle, gesunde Lage

Kurs: 15. April — 15. Okt.

Leitung: Frl. M. Kistler



# SCHLOSS RALLIGEN